

## Gratulationen

## Flurin Jossen wird Oberleutnant

**Engelberg** Die Dienststelle Militär der Kantonspolizei Obwalden teilt mit, dass Flurin Jossen aus Engelberg, Jahrgang 1997, Kommandant i. V. bei der Gebirgsinfanteriekompanie 48/3, zum Oberleutnant befördert wurde. Das Kreiskommando Obwalden gratuliert und wünscht dem Armeekaderangehörigen viel Erfolg. (pd)

## 94. Geburtstag von Pfarrer Adolf von Atzingen

**Sarnen** Am 10. April feiert Pfarrer Adolf von Atzingen im Altersheim «Residenz am Schärmen» seinen 94. Geburtstag. Seine vier Geschwister freuen sich mit ihm und gratulieren ihm und wünschen ihm viel Glück, beste Gesundheit, Gottes Segen und noch viele schöne Momente und Begegnungen für die Zukunft. (pd)

## Demnächst

## Wanderung auf dem Kastelenweg

**Nidwalden** Die Wanderung vom **Donnerstag, 15. April**, führt entlang der Wigger nach Schötz und über Dachberg bis zur Ruine Kastelen, organisiert vom Verein Nidwaldner Wanderwege. Nach der Rast gehts weiter über Burgrain nach Willisau. Wanderzeit zirka vier Stunden, Verpflegung aus dem Rucksack. Treffpunkt: Stans Bahnhof um 8.15 Uhr (Billettt bitte selber lösen). Anmeldung bis **13. April** an Wanderleiter Otto Liem, Tel. 079 2801058. Infos unter [www.nw-wanderwege.ch](http://www.nw-wanderwege.ch).

## Ausstellung «Fundort Brünig» und Themenweg

**Sarnen** Ab kommenden **Donnerstag, 15. April**, werden Fundstücke aus archaischen Ausgrabungen am Brünig gezeigt. Die Fundstücke können in der Ausstellung «Fundort Brünig» im Historischen Museum Obwalden in Sarnen besichtigt werden. Der «Themenweg Archäologie» mit dem in stand gestellten Teilstück des Brünig-Saumweges lädt zum Wandern am Brünig in Lungern ein; Erwachsene: 6 Franken, Kinder bis 16 Jahre: gratis, AHV, Lehrlinge: 4 Franken. Die Ausstellung dauert bis 28. November, Infos unter [www.museum-obwalden.ch](http://www.museum-obwalden.ch).

## Neues Röntgengerät in Stans

Das Kantonsspital ist mit einem schweizweit einzigartigen Gerät ausgestattet worden.



Das neue Röntgen- und Durchleuchtungsgerät im Kantonsspital Nidwalden.

Bild: PD

Im Kantonsspital Nidwalden (KSNW) steht ein neues Röntgen- und Durchleuchtungsgerät. Dabei handelt es sich um das Siemens Luminos Lotus Max, welches die Durchleuchtung (Fluoroskopie) und Röntgen (Radiografie) in einem System kombiniert und in beiden Disziplinen sowohl bei stati-

sehen als auch dynamischen Aufnahmen ausserordentlich scharfe Bilder mit erhöhtem Kontrast und hohem Detaillierungsgrad liefert, wie das KSNW mitteilt.

Das neue Gerät hat Vorteile für Patienten sowie Personal. So verkürzen sich durch die zusätzliche Installation eines

Röntgengerätes einerseits die Wartezeiten für diagnostische Röntgenaufnahmen im KSNW.

«Wir werden zeitweise in der Lage sein, zwei Patienten gleichzeitig im Röntgen zu untersuchen», wird Mathias Hertl, Leiter Radiologie, in der Medienmitteilung zitiert. Zum anderen arbeitet das Gerät mit

einer minimalen klinischen Strahlendosis.

Die Gesamtkosten für das Durchleuchtungsgerät und die baulichen Anpassungen betragen laut Angaben des KSNW rund 440 000 Franken. Das KSNW ist das erste Schweizer Spital, welches das hochmoderne Gerät einsetzt. (sok)

## Namen &amp; Notizen

## Die Migros hat für den Sommer noch Lehrstellen zu vergeben

**Ausbildung** Die Migros Luzern sucht Lernende für den Ausbildungsstart im Sommer 2021. In der Zentralschweizer Genossenschaft Migros Luzern sind noch 35 Stellen offen – einige davon auch in den Kantonen Ob- und Nidwalden.

Dabei werden Grundausbildungsstellen in den folgenden

Berufen angeboten: Detailhandelsassistent EBA in verschiedenen Branchen, Detailhandelsfachfrau EFZ in verschiedenen Branchen, Fleischfachassistentin EBA, Koch EFZ, Gebäudereiniger EFZ sowie Systemgastronomiefachfrau EFZ. Durchschnittlich schliessen 99 Prozent der Lernenden der

Migros Luzern ihre Grundausbildung ab, über 70 Prozent sind auch nach Lehrabschluss weiterhin für das Unternehmen tätig.

Berufserkundungstage können direkt in Rücksprache mit den Filialleitungen an den entsprechenden Standorten absolviert werden. (sok)

## Vandalen richten Schäden an

**Sachseln** In den vergangenen Wochen haben in Sachseln Sachbeschädigungen zugenommen. Betroffen seien vor allem öffentliche WC-Anlagen, das Schulhausareal, der Bahnhof und der Seeweg, wo über die Ostertage rund ein Dutzend Wegleuchten beschädigt wurden. Unbekannte haben zwischen der Badeanstalt und dem Bahnhof Sachseln die Beleuchtungskörper über dem Boden abgeschlagen.

Der dabei entstandene Sachschaden sei gemäss einer Medienmitteilung der Obwaldner Kantonspolizei «beträchtlich».

## Polizei Obwalden bittet um Hinweise

Gar von Vandalenakten spricht die Obwaldner Kantonspolizei bei den öffentlichen WC-Anlagen. Dabei wurden Schmierereien und Sprayereien angebracht oder in den Innenräumen Spiegel, Lavabos und Wände beschädigt. Die Bevölkerung wird gebeten, verdächtige Feststellungen oder Wahrnehmungen umgehend der Polizei zu melden. Hinweise bezüglich der bisher unbekanntenen Täter nimmt die Kantonspolizei Obwalden unter der Telefonnummer 041 666 65 00 entgegen. (sez)

## Korrekt

## Firma ist in Bowil im Kanton Bern beheimatet

**Pilatusbahn** Die Firma Ferdinand Steck Maschinenfabrik AG, welche die beiden Gleiswender für die Erneuerung der Pilatus-Zahnradbahn als Unikat konstruiert und hergestellt hat (siehe Ausgabe von gestern), ist seit 1959 in Bowil im Kanton Bern domiziliert. Die Redaktion entschuldigt sich für die falsche Ortsangabe. (zf)

## Schweiz am Wochenende

Ausgabe Nidwaldner Zeitung / Obwaldner Zeitung / Urner Zeitung

Verleger: Peter Wanner.  
Leiter Publizistik: Pascal Hollenstein (pho).  
Chefredaktor: Patrik Müller (pmü).  
Geschäftsführung: Dietrich Berg.  
Chief Product Officer: Mathias Meier.  
Werbemarkt: Stefan Bai, Paolo Placa.  
Lesermarkt: Zaira Imhof, Bettina Schibli.  
Ombudsmann: Rudolf Mayr von Baldegg, r.mvb@advoweggshaus.ch.

Redaktion Nidwaldner Zeitung / Obwaldner Zeitung / Urner Zeitung

Florian Arnold (zf, Leiter); Heierli Anian (AH, Stv. Leiter); Urs Harthan (urh); Matthias Piazza (mpa); Lucien Rahm (lur); Martin Lüscher (ml); Philipp Lüscher (pl); Markus Zwissig (MZ); Kristina Gysi (kg, Volontärin); Florian Pfister (fpf, Stagiaire); Christian Tschümperlin (cts, red. Mitarbeiter).  
Adresse Redaktion Urschweiz: Obere Spichermatt 12, 6370 Stans. Telefon: 041 618 62 70. E-Mail: redaktion@nidwaldnerzeitung.ch.

Redaktion Luzerner Zeitung

Chefredaktion: Jérôme Martin (jem), Chefredaktor; Cyril Aregger (ca), Stv. Chefredaktor und Leiter Sport; Christian Peter Meier (cpm), Stv. Chefredaktor und Leiter Regionale Ressorts; Flurina Valsecchi (flu), Stv. Chefredaktorin und Leiterin Online.

Redaktionsleitung: Robert Bachmann (bac), Leiter Redaktionsentwicklung Digital; Lukas Nussbaumer (nus), stv. Leiter Regionale; Arno Renggli (are), Leiter Gesellschaft und Kultur; Harry Ziegler (haz), Chefredaktor Zuger Zeitung.

Ressortleiter: Boris Bürgisser (bob, Leiter Gestaltung); Christian Claus (cgl), Leiter Produktionsdesk Luzern/Zentralschweiz; Regina Gräter (reg), Apéro/Kino; Lene Horn (len), Foto/Bild; Robert Knobel (rk), Stadt/Region; Sven Aregger (ars), Sportjournalist; Maurizio Minetti (mim), Wirtschaft; Dominik Weingartner (dw), Kanton. Adresse: Maihofstrasse 76, 6002 Luzern. Telefon: 041 429 51 51. E-Mail: redaktion@luzernerzeitung.ch.

Zentralredaktion CH Media

Chefredaktor: Patrik Müller (pmü).  
Stv. Chefredaktoren: Doris Kleck (dk), Co-Leiterin Bundeshaus; Roman Schenkel (rom), Leiter Nachrichten und Wirtschaft; Raffael Schuppisser (ras), Leiter Kultur, Leben/Wissen.

Chef vom Dienst: Roman Würsch.  
Inland und Bundeshaus: Anna Wanner (awa), Co-Ressortleiterin; Doris Kleck (dk), Co-Ressortleiterin; Sven Altermatt (sva); Maja Briner (mjb); Lucien Fluri (lfh); Henry Habegger (hay); Lorenz Honegger (lhn); Kari Kälin (kk); Othmar von Matt (att); Dominic Wirth (dow).

News Service: Samuel Thomi (sat), Leitung. Reto Wattenhofer (rwa, Teamleiter News); Gina Bachmann (gb.); André Bissegger (ab); Michael Graber (mg); Alice Guldmann (agl); Dario Pollice (dpo); Peter Walther (wap); Simon Wespi (swe, Teamleiter Sport); Frederic Härrli (fh); Gina Kern (kg); Simon Scheidegger (sim); Gabriel Vilares (gav).

Reporter: Jürg Ackermann (ja.); Andreas Maurer (mau); Pascal Ritter (rit); Francesco Benini (be).

Wirtschaft: Andreas Mückli (mka), Ressortleiter; Gabriela Jordan (gio), Christian Mensch (cm); Niklaus Vontobel (nav); Benjamin Weinmann (bwe), Korrespondent Westschweiz; Daniel Zulauf (dz); Stefan Ehrhart (ehs).

Kultur: Stefan Künzli (sk), Teamleiter; Christian Berzins (bez); Daniel Fuchs (dfu); Hansruedi Kugler (hak); Julia Stephan (st).

Leben/Wissen: Katja Fischer (kaf), Co-Teamleiterin; Sabine Kuster (kus), Co-Teamleiterin; Annika Bangarter (ab); Christoph Bopp (chb); Bruno Kneiffler (kn.); Rahel Koefgen (rak); Niklaus Salzmann (ns).

Sport: François Schmidt (fsc), Ressortleiter; Raphael Gutzwiller (rg); Simon Häring (sht); Rainer Sommerhalder (rs); Etienne Willemin (ew).

Ausland: Fabian Hoek (fho), Samuel Schumacher (sas).

Korrespondenten: Stefan Brändle (Paris); Remo Hess (Brüssel); Christoph Reichmuth (Berlin); Renzo Ruf (Washington).

Art Direction: Sven Gallinelli (Zentralredaktion); Brigitte Gschwend (Schweiz am Sonntag).

Infografik: Stefan Bogner (stb, Leiter); Jana Breder (jbr); Oliver Marx (om); Janina Noser (jn).

Adresse: Neumattstrasse 1, 5001 Aarau. Telefon: 058 200 58 58; E-Mail: redaktion@chmedia.ch

Service

Abonnemente und Zustelldienst: Telefon 058 200 55 55, aboservice@chmedia.ch.

Billetvorverkauf: Telefon 041 874 80 00.

Anzeigen: CH Regionalmedien AG, Obere Spichermatt 12, 6371 Stans, Telefon 041 429 52 52, Fax 041 429 59 69, E-Mail: inserate-lzmedien@chmedia.ch.

Technische Herstellung: CH Media Print AG/CH Regionalmedien AG, Maihofstr. 76, Postfach, 6002 Luzern, Tel. 041 429 52 52.

Abonnementspreise: Print und Digital: Fr. 49.– pro Monat oder Fr. 542.– pro Jahr; Digital Plus: Fr. 33.– pro Monat oder Fr. 368.– pro Jahr; Digital: Fr. 14.50 pro Monat oder Fr. 145.– pro Jahr (inkl. MWST).

Auflage und Leserzahlen: Verbreitete Auflage Nidwaldner Zeitung: 6 123. Verbreitete Auflage Obwaldner Zeitung: 4 489. Verbreitete Auflage Urner Zeitung: 2 820. Verbreitete Auflage Gesamtausgabe Luzerner Zeitung: 99 873. Leser Gesamtausgabe Luzerner Zeitung: 280 000. Quelle Auflagen: WEMF 2020. Quelle Leserzahlen: MACH-Basic 2019-1. Auflage Schweiz am Sonntag: 405 000. Leser Schweiz am Sonntag: 1 012 000 (Quelle: Verlagsangaben).

Copyright Herausgeberin.

Beteiligungen der CH Regionalmedien AG unter [www.chmedia.ch](http://www.chmedia.ch)

Herausgeberin: CH Regionalmedien AG, Maihofstrasse 76, 6002 Luzern. Die CH Regionalmedien AG ist eine 100-prozentige Tochtergesellschaft der CH Media Holding AG.

ch media

## Anlässe über das Wochenende hinaus

## NIDWALDEN

## Ausstellungen

**Stans:** Haus Wyrsh, Totikonstrasse 2, Hausstellung 100 Jahre GGW - Werke von Gertrud Guyer Wyrsh, bis 16. 5., Sa 16.00-20.00, So 11.00-16.00. Eröffnung, Sa 10. April, 14.00-20.00. Während der Stanser Musiktage zusätzlich am 14., 15. und 16. 4., 17.00-20.00 geöffnet

**Stans:** Winkelriedhaus, Engelbergstrasse 54a, Mi 14.00-20.00, Do/Fr/Sa 14.00-17.00, So 11.00-17.00. Infos unter [www.nidwaldner-museum.ch](http://www.nidwaldner-museum.ch) - Dauerausstellung, «Nachhall und Witterung», ausgewählte Werke aus der Sammlung des Nidwaldner Museums - «Jos Näpflin - The Black Box Box», Werkjahr der Frey-Näpflin-Stiftung, bis 8. 8.

**Stans:** Salzmagazin, Stansstaderstrasse 23, Mi 14.00-20.00, Do/Fr/Sa 14.00-17.00, So 11.00-17.00. Infos unter [www.nidwaldner-museum.ch](http://www.nidwaldner-museum.ch)

→ «Mutig, trotzig, selbstbestimmt - Nidwaldens Weg in die Moderne»  
→ «Söldner, Reissäckler, Pensionenherren - Ein Innerschweizer Beziehungsnetz», bis 31. 10.

**Stansstad:** Festung Fürigen, Kehrsitenstrasse, Sa/So 11.00-17.00. Infos unter [www.nidwaldner-museum.ch](http://www.nidwaldner-museum.ch)

**Ennetbürgen:** Skulpturenpark, Hangar beim «Nidair», Werke von verschiedenen Künstlern, der Park ist jederzeit zugänglich

## Diverses

**Stans:** BIZ Berufsinformationszentrum, Robert-Durrer-Str. 4, Di-Fr 13.30-17.30

**Stans:** Kantonsbibliothek, Engelbergstrasse 34, Di-Fr 14.00-18.00, Sa 9.00-13.00

**Hergiswil:** Dorfplatz, Gemüsemarkt, jeweils Donnerstag, 7.00-12.00

## Notfallnummern

Notfallarzt: 041610 8161  
Kantonsspital: 041618 1818  
Polizei: 041618 4466

## OBWALDEN

## Ausstellungen

**Sachseln:** Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Wechselausstellung, «Dorothee Wyss - Die Geschichte einer aussergewöhnlichen Frau», bis 1. 11., Di-Sa 10.00-12.00/13.30-17.00, Sonn- und Feiertage 11.00-17.00

**Sarnen:** Historisches Museum, Brünigstrasse 127, Eröffnung, Do 15. April, Infos unter [www.museum-obwalden.ch](http://www.museum-obwalden.ch)

→ «Fundort Brünig», bis 28. 11.,  
→ «Ein Kloster im Gepäck», Kabinett-Ausstellung zum 900 Jahre Jubiläum Kloster Engelberg, bis 13. 6.

## Diverses

**Sarnen:** BIZ Bildungsinformationszentrum, Brünigstrasse 178, Di/Do 16.00-18.00, Mi 13.30-18.00

**Sarnen:** Kantonsbibliothek, Grundacherhaus, Gesellenweg 4, Mo/Di/Mi/Fr 14.00-18.00, Sa 10.00-12.00

## Notfallnummern

Notfallarzt: 041660 3377  
Kantonsspital: 041666 4422  
Polizei: 041 666 65 00